REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVO
QEVERIA E KOSOVËS - VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVO
MINISTRIA E TREGTISË DHE INDUSTRISË - MINISTARSTVO TRGOVINE I INDUSTRIJE - MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY
Njësia Org. / Org.Jedinica / Org.Unit 01 — Nr.Prot. / Broj.Prot. / Prot.No: 1153
Nr. i faqeve / Broj.stranica / No.pages 7 — Data / Datum / Date: 21/07/20 15
Prishtinë / a

Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

---

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MTI) Nr. 03/ 2015
PËR PËRCAKTIMIN E TAKSAVE PËR SHËRBIMET E OFRUARA NGA AGJENCIA PËR REGJISTRIMIN E BIZNESEVE

ADMINISTRATVE INSTRUCYION (MTI) No. 03/2015
ON DETERMINATON OF FEES FOR SERVICES PROVIDED BY THE BUSINESSS REGISTRATION AGENCY

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MTI) Br. 03/ 2015
O ODREĐIVANJU TAKSI ZA USLUGE KOJE PRUŽA AGENCIJA ZA REGISTRACIJU PREDUZEĆA

Ministrja e Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë	**Minister of the Ministry Trade and Industry**	**Ministarka Ministarstvo Trgovine i Industrije**
Bazuar në nenin 12 të Ligjit Nr.02/L-123 Për Shoqëritë Tregtare (GZ nr. 39 të datës 01.10.2008), Nenin 8 të Ligjit Nr. 04/L-006 Për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr.02/L-123 Për Shoqëritë Tregtare (GZ Nr. 6 të datës 22.07.2011), nenin 38 paragrafi 6 të Rregullores Nr.09/2011 për Punë të Qeverisë së Republikës së Kosovës (GZ. Nr. 15, të datës 12.09.2011) si dhe nenin 8 paragrafi 1 nënparagrafi 1.4 dhe Shtojcën 8 të Rregullores Nr.02/2011 Për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës se Kryeministrit dhe Ministrive, nxjerr:	Based on article 12 of Law No. 02/L-123 on Business Organizations (OG No. 39 of date 01.10.2008), Article 8 of Law No. 04/L-006 Amending and Supplementing the Law on Business Organizations (OG No. 6, of date 22.07.2011), article 38, paragraph 6 of the Regulation on the Rules of Procedure of the Government of the Republic of Kosovo (OG. No. 15, of date 12.09.2011) and Article 8 paragraph 1 sub-paragraph 1.4 and annex 8 of the Regulation No 02/2011 on the areas of the administrative responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, issues:	Na osnovu člana 12. Zakona br. 02/L-123 o Trgovačkim Društvima (SL br. 39 od 01.10.2008. god), član 8. Zakona br. 04/L-006 o Izmeni i Dopuni Zakona o Trgovačkim Društvima (SL br. 6 od 22.07.2011. god), člana 38. stava 6. Poslovnika br. 09/2011 Vlade Republike Kosovo (SL br. 15 od 12.09.2011. god), kao i člana 8. stava 1. tačke 1.4 i Prilog 8 Uredbe br. 02/2011 o oblastima administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstava, donosi:
UDHËZIM ADMINISTRATIV (MTI) Nr. 03/2015 PËR PËRCAKTIMIN E TAKSAVE PËR SHËRBIMET E OFRUARA NGA AGJENCIA PËR REGJISTRIMIN E BIZNESEVE	**ADMINISTRATVE INSTRUCTION(MTI) No. 03/2015 ON DETERMINATON OF THE FEES FOR SERVICES PROVIDED BY THE BUSINESSS REGISTRATION AGENCY**	**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MTI) Br. 03/2015 O ODREĐIVANJU TAKSI ZA USLUGE KOJE PRUŽA AGENCIJA ZA REGISTRACIJU PREDUZEĆA**
Neni 1 Qëllimi	**Article 1 Purpose**	**Član 1 Cilj**
1. Me këtë Udhëzim Administrativ përcaktohen taksat që aplikohen për Shoqëritë Tregtare që ofrohen nga Agjencia për Regjistrimin e Bizneseve në Kosovë (në tekstin e mëtejmë – ARBK)	1. This Administrative Instruction sets out the fees which shall be applied for Business Organizations for services provided by the Kosovo Business Registration Agency (hereafter KBRA).	1. Ovim Administrativnim uputstvom određuju se takse koje se primenjuju za trgovačka društva za usluge koje pruža Kosovska Agencija za registraciju preduzeća (u daljem tekstu KARP).

2. Ministria e Tregtisë dhe Industrisë, gjatë përcaktimit të taksave që aplikohen nga ARBK për Shoqëritë Tregtare siguron që këto taksa të jenë në nivelin minimal të nevojshëm dhe nuk shkaktojnë barriera në regjistrimin dhe përditësimin e të dhënave të Shoqërive Tregtare.	2. During the determination of fees to be applied by the KBRA, the Ministry of Trade and Industry shall ensure that such fees will be at minimum rate necessary and do not cause any the barriers for the registration and updating of information of Business Organizations.	2. Ministarstvo trgovine i industrije, tokom određivanja taksi koje KARP primenjuje za trgovačka društva, obezbeđuje da su te takse na minimalnom neophodnom nivou i ne stvaraju prepreke u registraciji i ažuriranju podataka o trgovačkim društvima.
Neni 2 **Përcaktimi i taksave**	**Article 2** **Determination of charge fees**	**Član 2** **Određivanje taksi**
1. Taksat që aplikohen nga ARBK për Shoqëritë Tregtare bazohen vetëm në llojin e shërbimit që ofrohet nga ARBK dhe nuk mund të bazohet në asnjë mënyrë në vlerën e qarkullimit apo në kapitalin e Shoqërisë Tregtare.	1. The fees charged by the KBRA for business Organizations shall be based only on the type of service offered by the KBRA and may not be based in any way on the value, turnover or the capital of Business Organizations.	1. Takse koje KARP primenjuje za trgovačka društva je zasnovana samo na vrsti usluge koju KARP nudi i ne može biti zasnovana na vrednosti obrta ili kapitalu trgovačkog društva.
2. Llojet e shoqërive tregtare të cilat janë të themeluara dhe ato që mund të themelohen në Republikën e Kosovës, sipas ligjeve në fuqi i nënshtrohen pagesës së taksave si vijon:	2.Types of Business Organization which are established already and those which may be established in Republic of Kosovo, according to the Laws in force shall be subject to the payment of the fees as follows:	2.Vrste trgovačkih društava koja su osnovana i koja se mogu osnovati u Republici Kosovo, prema zakonima na snazi, i koja su dužna da plaćaju takse su ako što sledi:
2.1. Për Shoqëritë Aksionare, Shoqëritë me Përgjegjësi te Kufizuar, Shoqëritë Komandite, Shoqëritë e Huaja Tregtare dhe Kooperativat Bujqësore:	2.1.For Joint stock Companies, Limited Liability Companies, Limited Partnerships, Foreign Trade Companies and Agriculture Cooperatives:	2.1.Za deoničarska društva, društva sa ograničenim odgovornostima, komanditna društva, strana trgovačka društva i poljoprivredne zadruge:
2.1.1. Ndryshimet në Statut ose Memorandum (Harmonizim)	2.1.1.Modifications on Charter or Memorandum (Harmonization)	2.1.1.Izmene u Statutu ili Memorandumu........................10.00 €;

....10.00€;	………………………………..10.00 €;	
2.1.2. Kërkesë për Shuarje të biznesit ....0.00€;	2.1.2.Request for business closing ……….......................................0.00€;	2.1.2.Zahtev za gašenje poslovanja.................................0.00€;
2.1.3. Regjistrimi i mëvonshëm i Njësisë punuese ……..................10.00€;	2.1.3.Later Registration of working unit …………………………...10.00 €;	2.1.3.Kasnije registrovanje radne jedinice....................................10.00€;
2.1.4. Regjistrimi dhe rezervimi i emrit të biznesit ....0.00€;	2.1.4.Registration and reservation of business name ……………….00.00 €;	2.1.4.Registracija i rezervisanje naziva poslovanja ....0.00€;
2.1.5. Regjistrimi ose Ripërtëritja e emrit tregtar.................................0.00€;	2.1.5.Registration or renewal of trade name ……………………00.00€;	2.1.5.Registrovanje ili obnavljanje trgovinskog naziva ....0.00€;
2.1.6. Bartja e Emrit Tregtar ....0.00€;	2.1.6.Transfer of trade name ………………………………..00.00€;	2.1.6.Prenos trgovinskog naziva.......................................0.00€;
2.1.7. Ndryshimet në Bordin e Drejtoreve ....00.00€;	2.1.7. Modifications in the Board of Directors …………………….. 00.00€;	2.1.7. Izmene u Odboru direktora..................................00.00€;
2.1.8. Ndryshimet në Zyrën e Regjistruar (Ndërrim adrese, Tel., ose Agjentin) ....0.00€;	2.1.8.Modifications in the Registered Office or Agent ……………………………… 0.00€;	2.1.8.Izmene u Registrovanoj kancelariji (promena adrese, tel, ili agenta).....................................0.00€;
2.1.9. Pranimi i Certifikatës - Duplikat ....2.00€	2.1.9.Receiving of New Certificate ……………………………….…2.00€	2.1.9.Primanje sertifikata – duplikat ....2.00€
2.1.10. Vërtetimet lidhur me pronarët dhe drejtorët ....2.00€;	2.1.10. Certificate regarding owners and directors ………………….. 2.00€;	2.1.0.Potvrde u vezi sa vlasnicima i direktorima.................................2.00€;
2.1.11. Vërtetimi i kopjes si kopje autentike për faqe ....1.00€	2.1.11.Certificate of copy as authentic copy for page ………………… 1.00€	2.1.11.Potvrda kopije kao autentične kopije za stranicu ....1.00€

2.1.12. Dorëzimi i informatave detale për bizneset për faqe....................0.30€;	2.1.12.Delivery of the detailed information for the business per page .... 0.30€;	2.1.12.Podnošenje detaljnih podataka za poslovanje za stranicu......................................0.30€;
3. Për Bizneset Individuale dhe Ortakëritë e Përgjithshme:	3. For Personal Business Enterprises and General Partnership:	3. Za pojedinačna preduzeća i kolektivna udruženja:
3.1. Kërkesa për Shuarje.............0.00€ ;	3.1. Request for business closing ..... 0.00 €;	3.1.Zahtev za gašenje poslovanja.........0.00€;
3.2. Ndryshimet dhe Plotësimet në të dhënat e regjistrimit.....................0.00€;	3.2 Modification and supplementation of the data of registration ....0.00 €;	3..2 Izmene i dopune u podacima za registraciju..0.00€;
3.3. Regjistrimi i mëvonshëm i njësisë punuese..5.00€;	3.3. Later registration of working unit .... 5.00 €;	3.3. Kasnije registrovanje radne jedinice..5.00€;
3.4. Pranimi i Certifikatës Duplikat.....................................2.00€	3.4. Receiving of New Certificate ... 2.00 €;	3.4.Primanjesertifikata - duplikat ......2.00€;
3.5. Vërtetimet lidhur me pronarin dhe drejtorin...............................2.00€;	3.5. Certificate regarding owners and directors .... 2.00 €;	3.5. Potvrde u vezi sa vlasnicima i direktorima....................................2.00€;
3.6. Ndryshimet në Zyrën e Regjistruar (Ndrrim adrese,Tel., ose Agjentin)...................................0.00€;	3.6. Changes to Registered Office (Change of Address, Telephone or Agent).......0.00 €;	3.6. Izmene u Registrovanoj kancelariji (promena adrese, tel, ili agenta).............0.00€;
3.7. Vërtetimi i kopjes si kopje autentike për faqe........................1.00€;	3.7. Certificate of copy as authentic copy for page .... 1.00 €;	3.7. Potvrda kopije kao autentične kopije za stranicu...1.00€;
3.8. Dorëzimi i informatave detale për biznesin për faqe.........................0.30€;	3.8. Delivery of detailed information for the business per page	3.8. Podnošenje detaljnih podataka za poslovanje za

	0.30 €;	stranicu............................0.30€;
Neni 3 **Metodat e Pagesës** 1. Pagesat e parapara me këtë Udhëzim Administrativ paguhen përmes llogarisë bankare të shoqëruara me dokumentet të cilat dorëzohen në ARBK. 2. Të gjitha të hyrat e realizuara nga pagesa e taksave janë para publike dhe derdhen në Buxhetin e Republikës së Kosovës.	**Article 3** **Method of Payment** 1. The payments determined by the Administrative Instruction shall be paid through bank account accompanied with documents that are submitted in KBRA. 2. All collected incomes made from the fee payments are public money and shall be forwarded to the Budget of the Republic of Kosovo.	**Član 3** **Metode plaćanja** 1.Uplate predviđene ovim Administrativnim uputstvom, uplaćuju se na bankarski račun uz priloženu dokumentaciju koja se podnosi KARP-u. 2.Svi ostvareni prihodi od uplata taksi su javni prihodi i prelivaju se u Budžet Republike Kosovo.
Neni 4 **Dispozitat Shfuqizuese** Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ shfuqizohet Udhëzimi Administrativ Nr 18/2011 për përcaktimin e taksave për shërbimet e ofruara nga Agjencia për Regjistrimin e Bizneseve në Kosovë.	**Article 4** **Repealing Provisions** Upon entry into force of this Administrative Instruction, the Administrative Instruction No. 18/2011 on Determination of Charge Fees for Services Provided by the Business Registration Agency shall be repealed.	**Član 4** **Stavljanje van snage** Stupanjem na snagu ovog Administrativnog uputstva, stavlja se van snage Administrativno uputstvo br. 18/2011 o određivanju taksi za usluge koje pruža Kosovska Agencija za registraciju biznisa.
Neni 5 **Hyrja në fuqi** Ky udhëzim administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga Ministrja e Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë.	**Article 5** **Entry into force** This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after signing by the Minister of the Ministry of Trade and Industry.	**Član 5** **Stupanje na snagu** Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana od potpisivanja od strane Ministarke za trgovinu i industriju.

Hykmete Bajrami ________________ **Ministre e Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë** **Prishtinë, 21.07.2015**	**Hykmete Bajrami** ________________ **Minister of the Ministry of Trade and Industry** **Pristina, 21.07.2015**	**Hykmete Bajrami** ________________ **Ministarka Ministarstvo Trgovine i Industrije** **Priština, 21.07.2015**